



SEGEL TYP ES1
CEILING TYP ES1

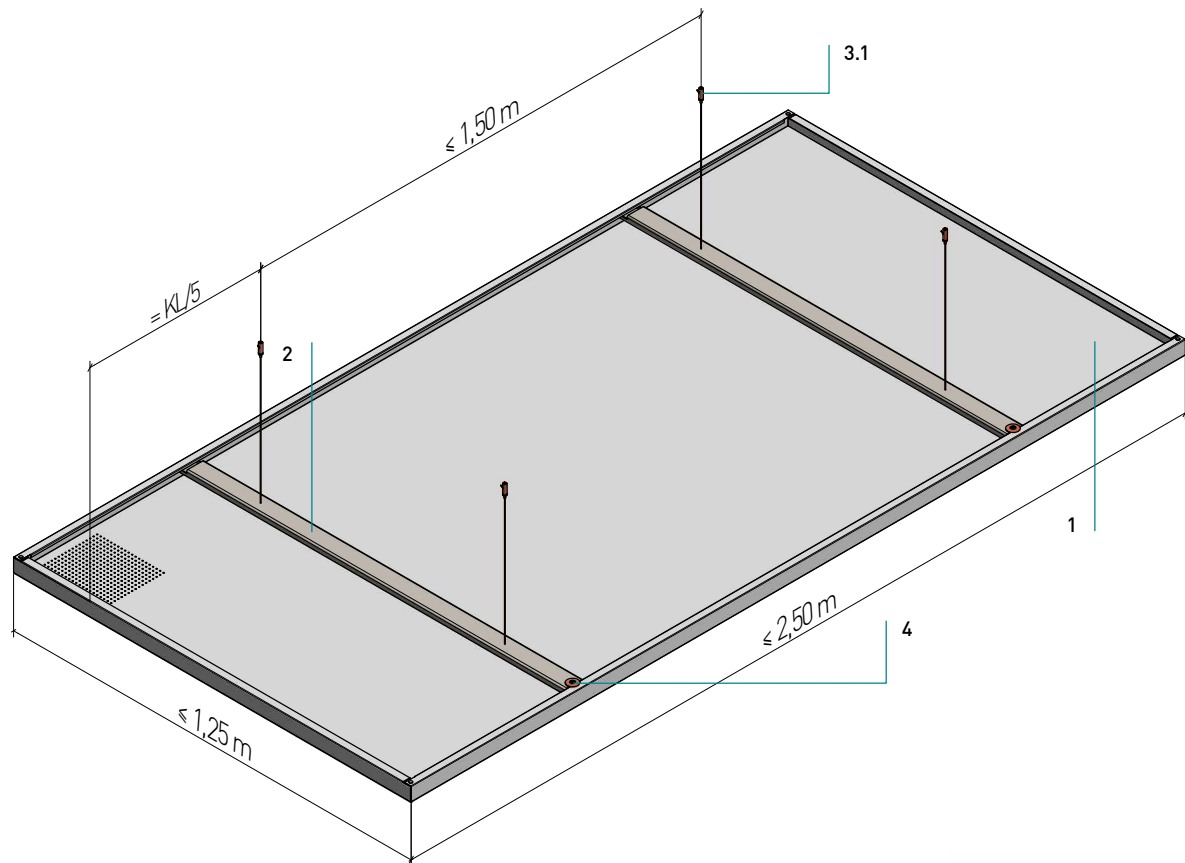
Segel Typ ES1

Akustikdecken

Żagiel sufitowy ES1 mono

Einteiliges Deckensegel mit Traverse

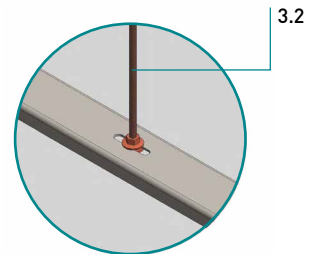
Jednoczęściowy żagiel sufitowy z trawersą



Weitere Abmessungen auf Anfrage;
größere Längen erfordern eine dritte Traverse.

Możliwość innych rozmiarów.

Dłuższe żagle wymagają trzeciej trawersy.

**Benennung**
oznakowanie

Deckensegel	1
Żagiel sufitowy	
Traverse	2
Trawersa	
Abhänger, z.B. Drahtseil	3.1
Wieszaki, np. linka stalowa	
Abhänger, z.B. Gewindestange	3.2
Wieszaki, np. pręt gwintowany	
Blechschrabe mit Beilagscheibe	4
Wkręt samogwintujący z podkładką	

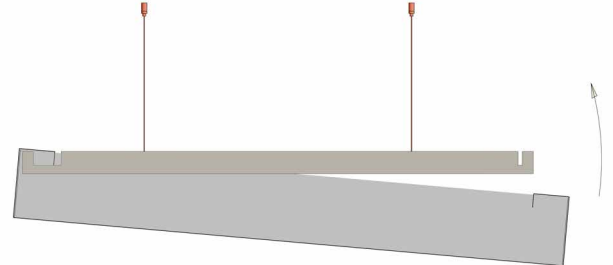
Segel Typ ES1Akustikdecken
Sufity akustyczne**Montageanweisung**

Instrukcja montażu



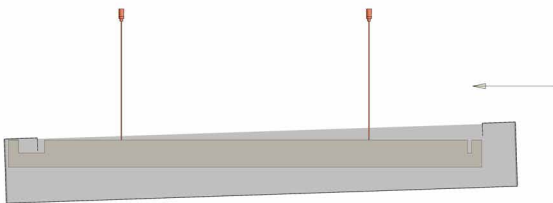
Die Montage des Deckensegel erfolgt immer zu zweit!
Hänger montieren und Traversen ausrichten.

Zalecony montaż przez dwie osoby.
Zamontować wieszaki i ustawić trawersy.



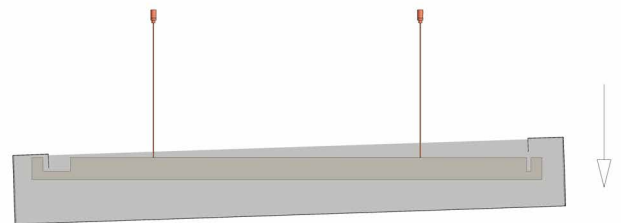
Einhängen der Längsseite in die große Ausklinkung der Traversen. Gegenüberliegende Längsseite hochheben.

Zawiesić wzdłużny bok żagla w poszerzonym wycięciu trawersy. Podnieść przeciwny bok.



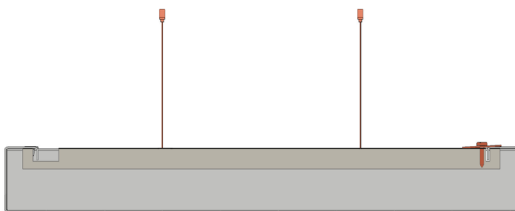
Das Deckensegel in Richtung große Ausklinkung verschieben.

Przesunąć żagiel w kierunku poszerzonego wycięcia trawersy.



Zweite Längsseite einhängen.

Zawiesić drugi wzdłużny bok żagla w węższym wycięciu trawersy.

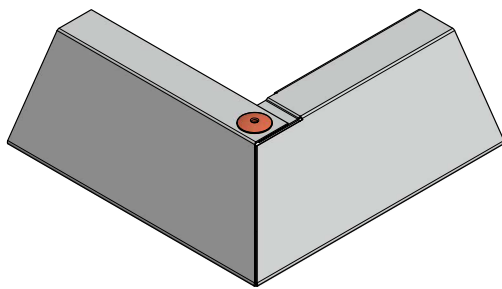
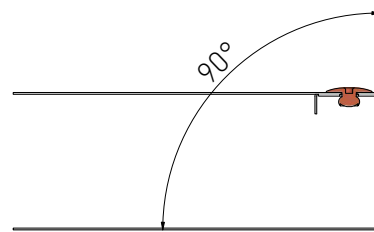
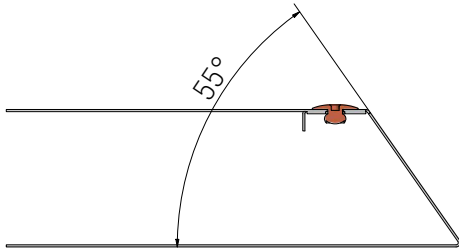
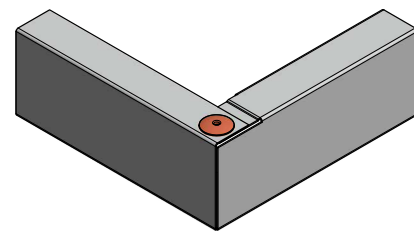


Die Sicherung erfolgt durch Fixierung der Längsseite an der Traversen mit Blechschrauben und Beilagscheiben.

Zabezpieczyć żagiel wkrętem samogwintującym łącząc wzdłużny bok i trawersę.

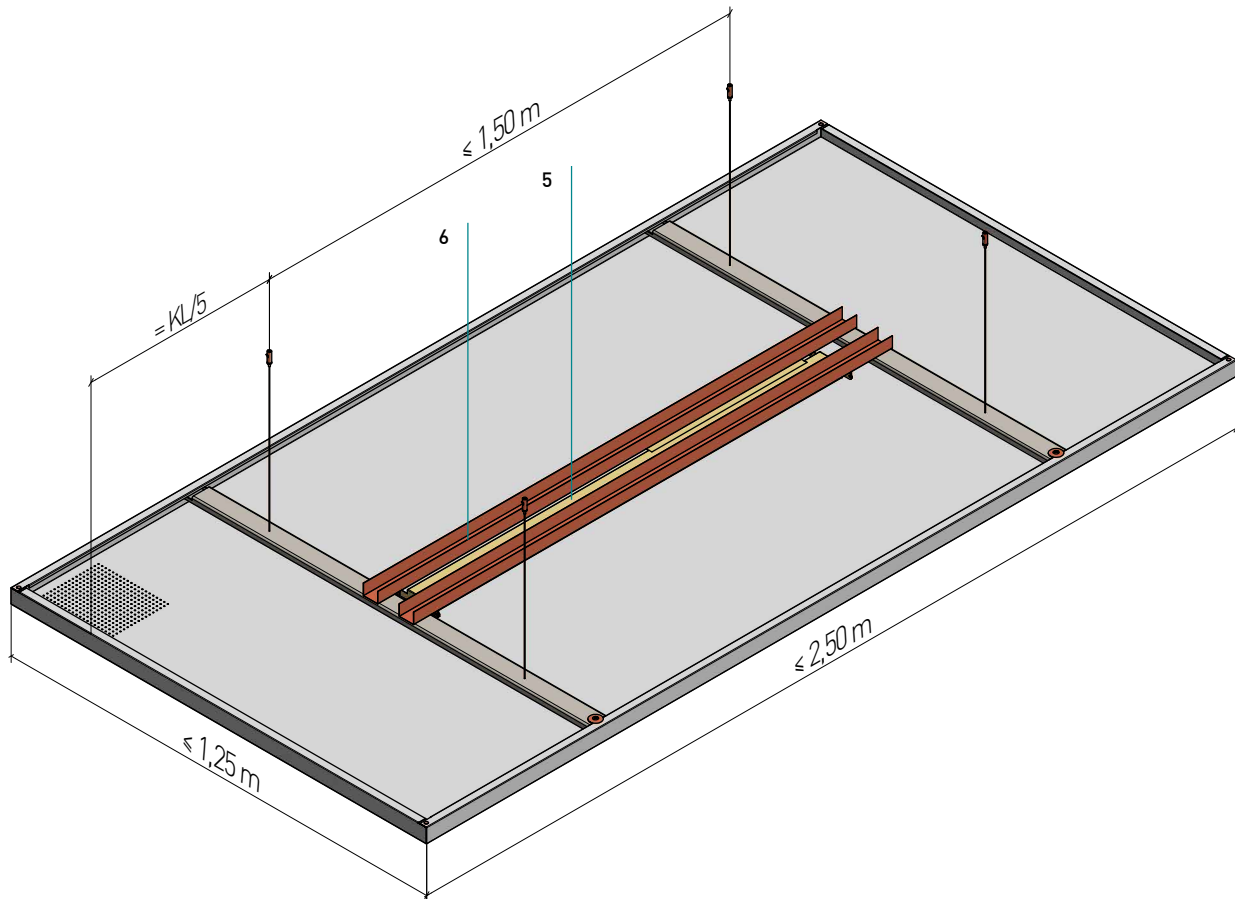
Segel Typ ES1Akustikdecken
Sufity akustyczne**Randausbildungen von Deckensegeln**

Zakończenia krawędzi

55° Kantung
skos 55° bez ramy90° Kantung
skos 90° bez ramy

Segel Typ ES1Akustikdecken
Sufity akustyczne**Integration der Leuchte**

Integracja oprawy oświetleniowej

**Benennung**
oznakowanie

Einbauleuchte	5
Oprawa oświetleniowa	
U-Profil mit Befestigungswinkel	6
Profil U z kątownikiem	

Das Deckensegel ist auch mit eingebauter Leuchte (Langfeld oder Downlight) ausführbar. Hierfür sind U-Profile inklusive Befestigungswinkel für den Lastabtrag auf die Traversen notwendig.

Możliwość wykonania żagli z integracją oprawy oświetleniowej i/lub z układem chłodniczym Cu/Al lub PP-R jako żagiel chłodząco-grzewczy

Segel Typ ES1

Akustikdecken
Sufity akustyczne

Material

Material

Verzinktes Stahlblech
stal ocynkowana, aluminium

Brandverhalten

Klasyfikacja ogniowa

A1 - nicht brennbar nach EN 13501-1
A1 - niepalne według EN 13501-1

Schallabsorption

Chtonność akustyczna

siehe Handbuch Geprüfte Akustik bzw. Datenblatt
patrz folder „Sprawdzona akustyka“ lub karta danych poszczególniej perforacji

Normen

Normy techniczne

- Die Komponenten entsprechen der DIN 18168, PN-B-02151-4 und der EN 13964 inkl. CE-Kennzeichnung der Standardsysteme.
- Die Produktion erfolgt nach den Richtlinien der TAIM (Technischer Arbeitskreis industrieller Metalldeckenhersteller) sowie der Fural-Werksnormen.
- Komponenty spełniają wymagania DIN 18168, PN-B-02151-4 jak i EN 13964 wraz z oznaczeniem CE standardowych systemów
- Produkcja odpowiada standardom TAIM (Techniczne Stowarzyszenie Producentów Sufitów Metalowych) jak i własnym standardom Fural.

Nachhaltigkeit

Zrównoważone budownictwo

Für unsere Produkte gibt es Umweltproduktdeklarationen (EPDs). Metalle können dem bewährten Metallrecyclingprozess zugeführt werden. Recyclingquote bei Stahl 99,4 %, Aluminium 85 % lt. EPD. [Nasze produkty posiadają Deklaracje Środowiskowe Produktu \(EPD\)](#). Metale mogą być wprowadzane do sprawdzonego procesu recyklingu metali. Stopień recyklingu dla stali wynosi 99,4 %, a dla aluminium 85 % zgodnie z EPD.

Deckengewicht pro m²

Masa sufitu na m²

Stahl ca. 7 kg
aluminium ok. 4 kg; stal ok. 7 kg

Oberfläche

Powierzchnia

Pulverbeschichtet oder mit Parzifal-Hydroeinkbrenn-Lackierung, ähnlich jeder RAL oder NCS-Farbe

Lakierowana proszkowo lub emaliowana powtöką PARZIFAL, każdy kolor RAL lub NCS

Montage

Montaż

siehe Montagehinweise Fural, DIN 18168, DIN EN 13964 sowie TAIM.

[patrz wskazówki montażu Fural, DIN 18168, DIN EN 13964 jak i TAIM.](#)

Pflegehinweis

Pielęgnacja

- Trockenreinigung: mit weichem Tuch (zB. Vileda)
- Feuchtreinigung: mit feuchtem, weichem Tuch, leichtes Reinigungsmittel verwenden. (zB. Glasreiniger, keine Scheuermilch bzw. Verdünnungen)
- Spezielle Reinigungshinweise auf Anfrage.
- Suche czyszczenie: użyj miękkiej ściereczki (np. Vileda)
- Mokre czyszczenie: użyj lekko namoczonej miękkiej ściereczki, słabych detergentów (do czyszczenia szkła, nie używać mleczek ściernających)
- [Dodatkowe informacje na zapytanie](#)

VOC

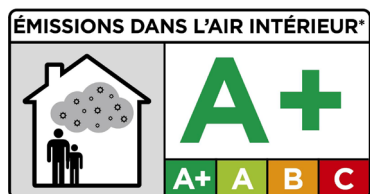
VOC

Die Richtwerte des AgBB - Bewertungsschemas für VOC aus Bauprodukten werden eingehalten. [Wskaźniki AgBB - schematy oceny dla lotnych związków organicznych VOC z produktów budowlanych są przestrzegane.](#)

Segel Typ ES1

Akustikdecken

Sufity akustyczne

**Hygiene****Higiiena**

Metalloberflächen haben eine geschlossene und harte Oberfläche, sind staub- und faserfrei und lassen sich dadurch leicht reinigen und desinfizieren. Sie saugen keine Flüssigkeiten (z.B.: eingefärbtes Hautdesinfektionsmittel) auf - lassen sich rückstandslos entfernen.

Powierzchnie metalowe mają zamkniętą i twardą powierzchnię, są wolne od kurzu i włókien, co czyni je łatwe w czyszczeniu i dezynfekcji. Nie wchłaniają płynów (np. barwionych środków dezynfekujących skórę) - można je usunąć bez pozostawiania śladów.